

# DIN EN 848-3:2010-04 (E)

## Safety of woodworking machines - One side moulding machines with rotating tools - Part 3: Numerically controlled (NC) boring and routing machines (includes Amendment A2:2009)

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword .....		4
Introduction .....		5
<b>1</b>	<b>Scope .....</b>	<b>6</b>
<b>2</b>	<b>Normative references .....</b>	<b>6</b>
<b>3</b>	<b>Terms and definitions .....</b>	<b>9</b>
<b>3.1</b>	<b>General .....</b>	<b>9</b>
<b>3.2</b>	<b>Definitions .....</b>	<b>9</b>
<b>4</b>	<b>List of significant hazards .....</b>	<b>17</b>
<b>5</b>	<b>Safety requirements and/or measures .....</b>	<b>20</b>
<b>5.1</b>	<b>General .....</b>	<b>20</b>
<b>5.2</b>	<b>Controls .....</b>	<b>21</b>
<b>5.2.1</b>	<b>Safety and reliability of control systems .....</b>	<b>21</b>
<b>5.2.2</b>	<b>Position of controls .....</b>	<b>22</b>
<b>5.2.3</b>	<b>Starting .....</b>	<b>23</b>
<b>5.2.4</b>	<b>Normal stopping .....</b>	<b>23</b>
<b>5.2.5</b>	<b>Emergency stop .....</b>	<b>24</b>
<b>5.2.6</b>	<b>Operational stop .....</b>	<b>25</b>
<b>5.2.7</b>	<b>Mode selection switch .....</b>	<b>25</b>
<b>5.2.8</b>	<b>Speed monitoring and control .....</b>	<b>27</b>
<b>5.2.9</b>	<b>Interlocking of guards, protective devices, movements and functions .....</b>	<b>29</b>
<b>5.2.10</b>	<b>Failure of the power supply .....</b>	<b>29</b>
<b>5.2.11</b>	<b>Failure of the control circuits .....</b>	<b>30</b>
<b>5.3</b>	<b>Protection against mechanical hazards .....</b>	<b>30</b>
<b>5.3.1</b>	<b>Stability .....</b>	<b>30</b>
<b>5.3.2</b>	<b>Risk of break-up during operation .....</b>	<b>30</b>
<b>5.3.3</b>	<b>Tool holder .....</b>	<b>30</b>
<b>5.3.4</b>	<b>Braking tool spindle .....</b>	<b>31</b>
<b>5.3.5</b>	<b>Devices to minimise the risk of ejection .....</b>	<b>32</b>
<b>5.3.6</b>	<b>Workpiece supports and guides .....</b>	<b>32</b>
<b>5.3.7</b>	<b>Prevention of access to moving parts and devices to minimise the effect of ejection .....</b>	<b>32</b>
<b>5.3.8</b>	<b>Clamping device .....</b>	<b>43</b>
<b>5.4</b>	<b>Protection against non mechanical hazards .....</b>	<b>45</b>
<b>5.4.1</b>	<b>Fire .....</b>	<b>45</b>
<b>5.4.2</b>	<b>Noise .....</b>	<b>45</b>
<b>5.4.3</b>	<b>Emission of chips and dust .....</b>	<b>46</b>
<b>5.4.4</b>	<b>Electricity .....</b>	<b>46</b>
<b>5.4.5</b>	<b>Ergonomics and handling .....</b>	<b>47</b>
<b>5.4.6</b>	<b>Lighting .....</b>	<b>47</b>
<b>5.4.7</b>	<b>Pneumatics .....</b>	<b>47</b>
<b>5.4.8</b>	<b>Hydraulics .....</b>	<b>47</b>
<b>5.4.9</b>	<b>Static electricity .....</b>	<b>48</b>
<b>5.4.10</b>	<b>Electromagnetic compatibility .....</b>	<b>48</b>
<b>5.4.11</b>	<b>Lasers .....</b>	<b>48</b>

5.4.12	Unintended movements .....	48
5.4.13	Supply disconnecting devices .....	48
5.4.14	Maintenance .....	49
6	Information for use .....	49
6.1	Warning devices .....	49
6.2	Marking .....	49
6.3	Instruction handbook .....	50
Annex A (informative) Use of well tried components .....		55
Annex B (normative) Operating conditions for noise measurement .....		56
B.1	General .....	56
B.2	Operating conditions for routing units of NC routing machines and NC combined boring/routing machines .....	56
B.2.1	General .....	56
B.2.2	Noise measurements .....	57
B.2.3	General data sheet .....	59
B.3	Operating conditions for boring units of NC boring machines and NC combined boring/routing machines .....	61
B.3.1	General .....	61
B.3.2	Noise measurements .....	62
B.3.3	General data sheet .....	64
Annex C (normative) Curtains on NC routing and NC combined boring and routing machines - Impact test method .....		67
C.1	General .....	67
C.2	Test method .....	67
C.2.1	Preliminary remarks .....	67
C.2.2	Testing equipment .....	67
C.2.3	Test procedure .....	68
C.3	Results .....	71
C.4	Assessment .....	71
C.5	Test report .....	71
Annex D (informative) #Example of a test equipment for impact test\$ .....		72
Annex E (normative) Braking tests .....		73
E.1	Conditions for brake tests .....	73
E.2	Tests .....	73
E.2.1	Un-braked run-down time .....	73
E.2.2	Braked run-down time .....	73
Annex F (normative) Use of electronic components .....		75
F.1	General .....	75
F.2	SRECS .....	75
F.2.1	Components, hardware .....	75
F.2.2	Safety related software .....	76
F.2.3	Validation .....	76
Annex G (normative) #Rigid guards on NC routing machines - Impact test method .....		78
G.1	General .....	78
G.2	Test method .....	78
G.2.1	Preliminary remarks .....	78
G.2.2	Testing equipment .....	78
G.2.3	Test procedure .....	79
G.3	Results .....	79

<b>G.4</b>	<b>Assessment .....</b>	<b>80</b>
<b>G.5</b>	<b>Test report\$ .....</b>	<b>80</b>
<b>Annex ZA (informative)</b>	<b>Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 98/37/EC .....</b>	<b>81</b>
<b>Annex ZB (informative)</b>	<b>"Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC" .....</b>	<b>84</b>
<b>Bibliography .....</b>		<b>88</b>